

NO. 19
SEP 02





The SPECTRE™

ÇEVİRİ
CYGNUS
BALONLAMA
WALLY



BY
OSTRANDER,
BREYFOGLE
AND JANKE

IŞIĞIN VE KARANLIĞIN DENKLEMİ

APOKOLIPS GEZEGENİNDE, ARMAGETTO'YU AÇLIK KÖPEKLERİ YÖNETİYOR.

AŞAĞILIK, EZİLEN, UMUTTAN KORKAN, EN YOKSUL VE EN PERİŞAN OLANLAR DAHA GÜÇSÜZ VE İŞKENCEYE DAHA DAYANIKSIZ OLANLARI BULARAK KENDİ VAROLUŞ ACILARINI BİR MİKTAR ERTELİYORLAR.

DARKSEID İZLİYOR

BUGÜN, KURBANLARI ANOMALIE ADINDAKİ BİR KIZ.

JOHN OSTRANDER writer
NORM BREYFOGLE penciller
DENNIS JANKE inker
BILL OAKLEY letterer
GUY MAJOR colorist
STEPHEN WACKER associate editor
DAN RASPLER editor

THE SPECTRE 19. September, 2002. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to THE SPECTRE, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $30.00. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only.

Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–An AOL Time Warner Company


OH!
ONU YAKALAYIN!
ONU TEKMELE-YİN!
ONDAN UZAK DURUN!
UCUBEYİ PATAKLAYIN!
ÇOCUK, NEDEN BU İNSANLAR SENİ DÖVÜYOR?
GÜNAHIM İÇİN.
NE GÜNAHI?
DOĞMAK.
BEN BİR ÇÖPÜM BU HAYATTA!

DARKSEID İZLİYOR

YAŞAM NASIL BİR GÜNAH OLABİLİR?

BEN İŞE YARAMAZIN TEKİYİM, EFENDİM! KÜÇÜK VE ZAYIFIM. GÖREVLENDİRİLDİĞİM İŞLERE AYAK UYDURAMIYORUM.

TEK YAPABİLDİĞİM BU! VE BUNUN NERESİ İYİ?

AMA GÜZEL!

BİLİYORUM! ÜZGÜNÜM!

ZPT

DARKSEID İZLİYOR

BU ÇOK YANLIŞ...

CHOOM!
CHOOM!
CHOOM!
İŞTE! SENSÖRLERİN TESPİT ETTİĞİ DAVETSİZ MİSAFİR BU! BİZDEN BİRİ DEĞİL! DARKSEID'IN İSTEĞİ OLMADAN GİRMİŞ! ONU YOK EDİN!
"DAVETSİZ MİSAFİR" Mİ? AMA... EFENDİM DARKSEID'IN SEÇTİKLERİNDEN BİRİ OLDUĞUNU DÜŞÜNMÜŞTÜM!
HAYIR. BEN SPECTRE'IM VE TANRININ ELİYİM. KURTARILMA ARAYIŞINDAKİ RUHLARA YARDIM EDERİM VE SENİN FERYADINI SEZDİM. AMA KURTARILMAYA İHTİYACI OLAN SEN DEĞİLSİN.
CHOOM!
CHOOM!
BU YER!
APTAL, CANSIZ, KATİL İĞRENÇ ŞEYLER! BAŞKALARINA MUSALLAT ETTİĞİNİZ ÖLÜMÜ TADIN!
DARKSE
İZLİYOR
SLASHHH


DARKSEID İZLİYOR
SPECTRE.
DENEKLERİMİ YOK ETMEYİ KES. HEMEN.


RRMMBBLLLL
SENİ DİYARIMA GETİREN NEDİR, SPECTRE?
BİR KURTULUŞ FERYADI.
AH, EVET. ŞİMDİKİ ODAĞININ BU OLDUĞUNU DUYMUŞTUM. BU KÜÇÜK ZERREDEN GELEN FERYAT MI?
BENİBAĞIŞLAYIN BENİBAĞIŞLAYIN BENİBAĞIŞLAYIN


TZAAK!
HAYIR.
SANA HAK ETTİĞİNİ VERECEĞİM.

BU ÇOCUĞU KORUMAM ALTINA ALDIM.
TZZK
SENİN KİM VE NE OLDUĞUNU BİLİYORUM-- KENDİ ARADIĞI KURTULUŞU VAAT EDEN BAŞARISIZ BİR ADAM.
TZAKK!
UNGH!
BURANIN EFENDİSİ VE USTASI BENİM, SENİN HİZMETİNDE DEĞİLİM, VE BENİM İSTEĞİME İTAAT EDİLİR! SADECE BENİM İSTEĞİME!
KURTULUŞA İHTİYACI OLAN KIZ DEĞİL-- BU GEZEGEN!
TEMİZLENMEYE İHTİYACIM VAR! HEPSİNDEN ÖNCE--

SHRAAAKKK!
--SENDEN KURTULMAYA İHTİYACI VAR!

RÜZGARLAR FERYAT EDİYOR VE GÖKLER KENDİNİ PARÇALARA AYIRIYOR! LAVLAR YAĞMUR GİBİ YAĞIYOR VE YER KARŞI ÇIKIYORMUŞ GİBİ TİTRİYOR! YÜCE DARKSEID DÜŞÜYOR!

ARMAGETTO DURAKSIZ YILDIRIM DARBELERİ KARŞISINDA ZANGIRDIYOR! BÜYÜK RÜZGAR ÖFKE İÇİNDE FERYAT EDİYOR! YÜCE DARKSEID DÜŞÜYOR!

SHRAKATOOM

GEZEGEN TİTRİYOR VE İNLİYOR! ENERJİ KAYNAĞI OLAN DEV ALEV ÇUKURLARI ÖFKELİYMİŞ GİBİ PATLIYOR! YÜCE DARKSEID DÜŞÜYOR!

NE YAPTIM BEN...?

EN AZINDAN, GÖRÜNDÜĞÜ GİBİ, DENEDİN.

SLURRBLLLL

AMA CİNAYET SANA YABANCI DEĞİL, BENCE. DAHA ÖNCE DE CAN ALDIN.

SENİNKİNDEN DAHA YÜCE BİR GÜÇ BENİM GEREKLİ OLDUĞUMA KARAR VERDİ. SENCE NEDEN? GİT. BAŞKA YERDE KAFA YOR. BURADA YERİN YOK, SPECTRE.

BELKİ BENİM YOK, AMA ONUN DA YOK.

BURADAN ÇOK NEW GENESIS'E AİT. BENİ ÖNLEYEBİLECEĞİNİ SANMA.



İKİZLER VE KARŞITLAR, NEW GENESIS VE APOKOLIPS GEZEGENLERİ BİRBİRİNİ ÇEVRELİYOR, HER BİRİ BÜYÜK BİR BÜTÜNÜN PARÇASI, ŞİMDİ İKİSİ DE YENİ TANRILARIN İSMİ VERİLMİŞ BİR IRKA EV SAHİPLİĞİ YAPIYOR.

BURADA, NEW GENESIS'TE BOLCA GÜNIŞIĞI VE HOŞ BİR HAVA VAR. HER KÖŞEDE ŞARKILAR VE KAHKAHALAR YANKILANIYOR.

ANOMALIE BUNU KORKUTUCU BULUYOR.

ANLAMIYORUM, LIGHTRAY. ONUN BURAYA AİT OLDUĞUNU SANMIŞTIM.


HAYATININ ŞİMDİYE KADAR NASIL OLDUĞUNU BİR DÜŞÜN. SOLUDUĞUMUZ HAVADAKİ GEREKLİ BULDUĞUMUZ ÖZGÜRLÜK ONUN İÇİN ACI VERİCİ. BİRAZ ZAMAN TANI.


AYRICA APOKOLIPS'TE HİSSETTİĞİM ÖFKEDEN RAHATSIZIM. BEN İNTİKAM RUHU DEĞİLİM, AMA, O ANDA, DARKSEID'I VE ONU DESTEKLEYENLERİ YOK ETMEK İSTEDİM.


APOKOLIPS'İN MANEVİ OLARAK YIPRATICI DOĞASI SENİ AYARTMIŞ.
METRON!
MOBIUS SANDALYENLE HER YERE DAVETSİZ GİREBİLDİĞİN SÜRECE ÖZEL KONUŞMA DİYE BİR ŞEY YOK.


BEN GÖZLEMLERİM, ÖĞRENİRİM VE BAZEN ÖĞRENDİKLERİMİ PAYLAŞIRIM. BURADAKİ ARKADAŞIN APOKOLIPS'İN ONA SUNDUĞU TEHLİKENİN FARKINDA OLMALI.


APOKOLIPS'İN OLUŞTURDUĞU UĞURSUZ HAVA DARKSEID'I AVLIYOR. DARKSEID'I ÖLDÜREBİLSEYDİN, ONUN MEKANINI ALABİLİRDİN.
DARKSEID'I ÖLDÜRME NİYETİNDE DEĞİLDİM.
NEDEN, MERAK ETTİM?


SENİ BİLİRİM, METRON! ŞİMDİ HANGİ OYUNU OYNUYORSUN?
OYUN YOK! SPECTRE'IN İDDİA ETTİĞİ ŞEYİN TAM KALBİNE GİDEN TEMEL BİR SORU VAR!

KURTULUŞ KARANLIĞIN İÇİNDEKİ IŞIĞIN GERİ DÖNÜŞÜDÜR. BU SORMAYI GEREKTİRİYOR-- KARANLIK NEDEN VAR?! NEDEN DARKSEID?!


YALNIZCA KAYNAK BUNU CEVAPLAYABİLİR-- CEVAPLAYA-BİLİRSE!
BENİ DİNLE, SPECTRE!
KAYNAK BİZİ BİZDEN ÖNCE GİDEN BİLGELİĞE BAĞLIYOR AMA BU BİR SIR! METRON BUNU ÇÖZMEK İÇİN VAR-LIĞINI RİSKE ATMANI İSTİYOR!


ÖYLEYSE ATIYORUM. CEVAP, BENİM VAROLUŞUMUN ANLAMI. BENİ ORAYA GÖTÜR, METRON.


SENİN BAŞKA KAYGILARIN VAR, LIGHTRAY. DARKSEID KIZI GERİ ALMAK İÇİN BİR SALDIRI PLANLIYORRR

PROMETHEAN DUVARI! İŞTE BUNLAR KAYNAKTAN SIRLARI ALMAYA ÇALIŞAN TİTANLARIN KALINTILARI. ŞİMDİ İSE ONLAR GEÇİDİ KORUYAN ÇOK BOYUTLU DUVARIN BİR PARÇASI.

BİR RİSK BİLE ALMAK İSTEMİYORSUN, EH, METRON? AMA BAŞKALARINI RİSKE ATMAYA ÇOK İSTEKLİSİN.

BU BENİM İÇİN RİSK OLMAZDI.

DENKLEM KESİN. DUVARIN BİR PARÇASI OLURDUM.

BİRAZ RİSK ALMAYI HEP SEVMİŞİMDİR. HER ŞEYİ BİRAZ DAHA HAYAT DOLU YAPIYOR. DEDİKLERİ GİBİ, RİSK YOKSA KAZANÇ DA YOK.

RİSKİN KEYFİNİ ÇIKAR, SPECTRE.

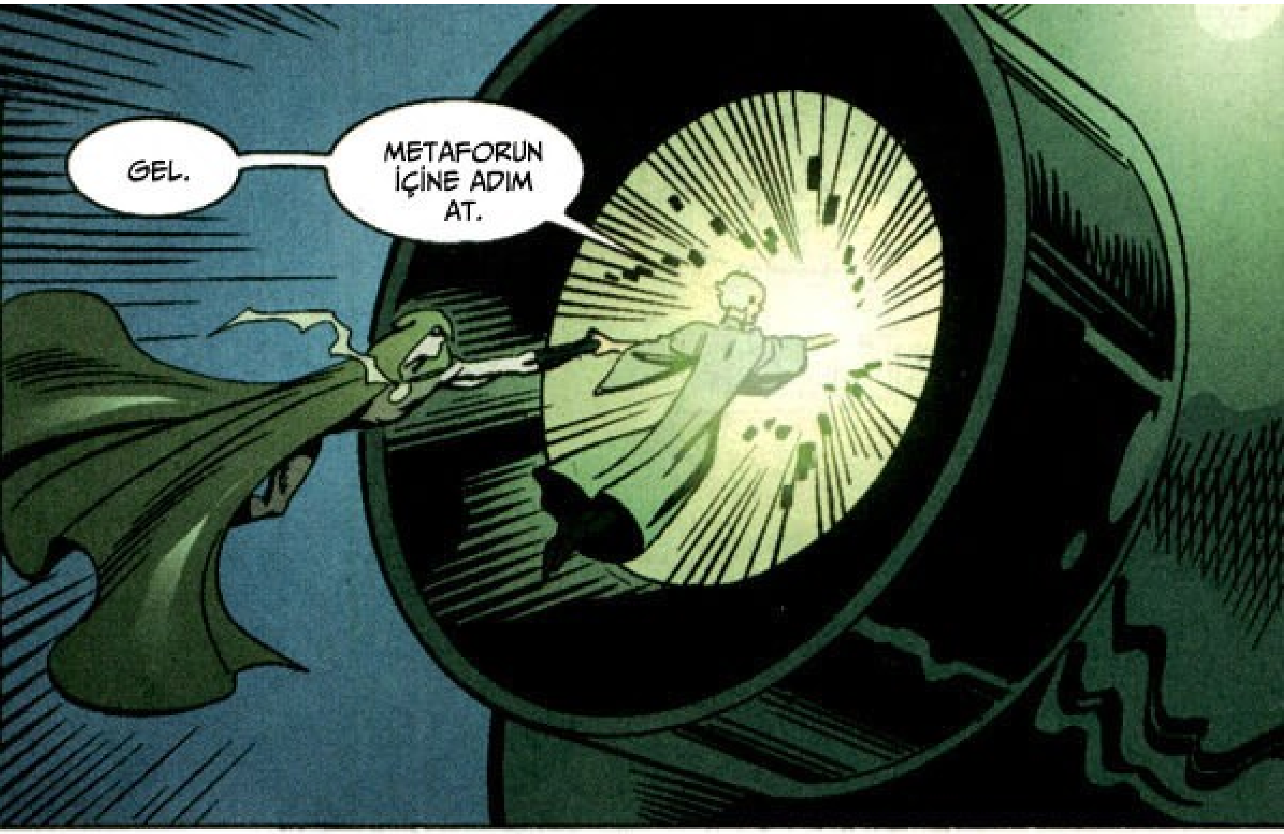
OA MI?
OA'DA NE İŞİM VAR?


OA DEĞİL.
OLD-TIMER?! BURADA NE İŞİN VAR? VE BÜYÜK BATARYA--YEŞİL FENER BİRLİĞİ'NE GÜÇ SAĞLAYAN TEK ŞEY--BEN YOK EDİLDİĞİNİ SANIYORDUM-- BENİM TARAFIMDAN...!

BURASI DÜŞÜNDÜĞÜN YER DEĞİL. BEN SENİN DÜŞÜNDÜĞÜN KİŞİ DEĞİLİM. BU, OLDUĞUN YERİ VE DENEYİMLEDİĞİN ŞEYİ İDRAK ETMEN İÇİN ZİHNİNİN TASARLADIĞI BİR METAFOR.
BU KAYNAK.
BU SENİN ALGILAYIŞ ŞEKLİN. BİR SORUYLA GELDİN--NEDEN KARANLIK? NEDEN DARKSEID?

İŞTE CEVABIN ORADA.
NEW GENESIS...
DEMEK BU KARGAŞANIN KAYNAĞI SENSİN. SÖYLESENE, ÇOCUK--DAHA AZ KORKUYOR OLMAK İSTER MİYDİN?
EVET.
ÖYLEYSE BENİMLE GEL.





DAHA AZ KORKACAĞIMI SÖYLEMİŞTİN!



BU EVREN. SEN BUNDAN KORKUYORSUN ÇÜNKÜ GENİŞLİĞİ SENİ KÜÇÜK--DEĞERSİZ HİSSETTİRİYOR.

EVET.

HERKESİ ÖYLE HİSSETTİRİYOR.

HERKESİ.

BATARYALAR HAKKINDA NE BİLİYORSUN, HAL JORDAN?

ŞEY, BİR POZİTİF BİR DE NEGATİF...

..YÜKLERİ VAR...

VE İÇLERİNDEN BİRİ OLMADAN, ENERJİ OLABİLİR Mİ? HAYAT OLABİLİR Mİ?

APOKOLIPS...

SÖZÜNDEN DÖNDÜĞÜNÜ DÜŞÜNMEYE BAŞLAMIŞTIM, METRON.

BU KAÇINILMAZ, ÇOCUK. MİLYONLARCA HAYATA KARŞI SENİNKİ KABUL EDİLEBİLİR BİR DENKLEM DEĞİLDİ.

ÖNE ÇIK, KIZ.

BU, HERKESİN APOKOLİPS'TEN-- BENDEN KAÇIŞIN OLMADIĞINI ANLAMASI İÇİN GEREKLİ.

HİÇ UMUT YOK.

NEW GENESIS.

SPECTRE! SEN ŞEY...?

ANOMALIE NEREDE?

METRON KENDİ BAŞINA KARAR VERDİ...ONU APOKOLIPS'E GERİ GÖTÜRDÜ.

"DARKSEID ONU HERKESİN ÖNÜNDE İNFAZ ETME NİYETİNDE."

DARKSEID'IN NE GAZABINDAN NE DE İRADESİNDEN KAÇIŞ YOKTUR. KAÇMAK, UMUT GİBİ, BİR YANILSAMADIR. ÖLÜMDEN, BENİM İSTEĞİM OLMADIKÇA, KAÇIŞ YOKTUR.

BU ÖLÜM BENİM ELİMDEN, BENİM İRADEMLE OLACAK.

KORUNMASI DA BENİM ELİMDEN, BENİM İRADEMLE OLACAK.

PEKİ BUNU NASIL BAŞARACAKSIN? BURADA ONUNLA MI KALACAKSIN? ONU ALIP GÖTÜRÜRSEN, SENİ TAKİP EDERİM VE BARINABİLECEĞİ HİÇBİR YER KALMAYANA DEK HER YERİ YAKARIM.

BİR HAYATI KURTARMAK İÇİN DİĞERLERİNİ Mİ KURBAN EDECEKSİN?

BU SANA BAĞLI. NE GEREKİYORSA YAPACAĞIM.

YAP ÖYLEYSE DARKSEID. EVRENİ GÖRDÜM. AĞIRLIĞINI HİSSETTİM. NEDEN BUNU YAPMAK ZORUNDA HİSSETTİĞİNİ ANLIYORUM.

VE ONU BAĞIŞLIYORUM.

HA HA
HA HA
HA
HA
HA HA

BAŞLARIM BAĞIŞLAMANA.

KALDIR ŞU SEFİL İTİ GÖZÜMÜN ÖNÜNDEN. APOKOLIPS'TEN ASLA DÖNMEMEK ÜZERE SÜRÜLDÜ. KENDİ YOLUNU SENİN GEZEGENİNE DOĞRU ÇİZSİN, BENİMKİNDE YAŞAMAYA YAKIŞMIYOR!

DARKSEID, MERHAMET Mİ EDİYOR?

BAĞIŞLIYOR MU?

HİÇBİR ŞEYİ BAĞIŞLAMAM! BAĞIŞLANMAYI KABUL ETMEM!

KAOSA, KORKUYA VE KEDERE SÜRGÜN EDİLDİ! İŞTE EMİR VE ANLAMI BU! BU CENNETİ SONSUZA DEK KAYBETTİĞİNİ ANLADIĞINDA ÇOK GEÇ OLACAK!

"ÖLÜM KOLAYDIR! ÖLÜM BİR KAÇIŞTIR! ÖLÜM YETERSİZ BİR CEZADIR!

"ONU HAYATIYLA CEZALANDIRIYORUM!

"ONU UMUT, ÇIRPINMA VE KEDERLE CEZALANDIRIYORUM!

"ONU ÖZGÜRLÜKLE VE TÜM DEHŞETİYLE CEZALANDIRIYORUM!"

that we are not interested in
market for material
we didn't ask
from the same source

ŞİMDİ KAYBOL. ESERİMİ KİRLETİYORSUN.

PROMETHEAN DUVARI BOYUNCA...
KAYNAĞA GİRMEYİ BAŞARDIN MI YANİ?
EVET. SANIRIM BİR PARÇAM HALA ORADA.
NE GÖRDÜN?! NE ÖĞRENDİN?! SORUNUN CEVABINI ALDIN MI?!
CEVABIMI ALDIM. AMA SENİN CEVABIN OLMAYABİLİR.
RAHATSIZ EDİCİ SABİTLERDENSE CEVAPLAR İÇİN DEĞİŞKEN OLAN DENKLEMLER BULURUM. BU BELİRSİZLİK YARATIYOR. BELKİ DE DARKSEID HAKLIDIR. BELKİ DE EVREN KAOTİKTİR.
BELİRSİZLİĞİ SEVERİM. OLASILIKLAR YARATIYOR. BİZE GİZEM VERİYOR.
TANRILARI... ÖNEMSİZ KILIYOR.
SON.